**СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

***между Элистинским городским Собранием***

***Республики Калмыкия (Российская Федерация)***

***и Хуралом народных представителей города***

***Улан-Батор (Монголия)***

*Элистинское городское Собрание Республики Калмыкия (Российская Федерация) и Хурал народных представителей города Улан-Батор (Монголия), именуемые в дальнейшем Сторонами, желая установить плодотворное и взаимообогащающее сотрудничество по вопросам законотворчества, придавая особое значение обмену опытом в области законотворческой деятельности и организации форм ее работы, признавая необходимость расширения взаимных деловых и дружеских контактов и консультаций в сфере своей деятельности, согласились о нижеследующем:*

***Статья 1***

*Стороны устанавливают, развивают и укрепляют межпарламентские связи на принципах равенства и взаимного уважения интересов Сторон, расширения обмена опытом парламентской деятельности и взаимных деловых и дружеских контактов на всех уровнях.*

***Статья 2***

*Направлениями деятельности Сторон при реализации настоящего Соглашения являются:*

*расширение обмена опытом;*

*развитие взаимовыгодного сотрудничества;*

*иные направления деятельности, способствующие социально-экономическому развитию города Элисты Республики Калмыкия и города Улан-Батор Монголии.*

***Статья 3***

*Для реализации закрепленных в настоящем Соглашении направлений Стороны осуществляют:*

*регулярный обмен информацией;*

*проведение совместных встреч, консультаций, переговоров по вопросам, представляющим взаимный интерес;*

*обмен опытом работы представительных органов местного самоуправления.*

***Статья 4***

*Стороны, развивая межпарламентские связи, принимают на себя обязательства по содействию в установлении и развитии прямых контактов между депутатами и аппаратами Элистинского городского Собрания Республики Калмыкия и Хуралом народных представителей города Улан-Батор.*

***Статья 5***

*Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания.*

*Соглашение может быть расторгнуто по письменному уведомлению одной из Сторон путем заключения дополнительного соглашения.*

*Совершено 8 мая 2015 года в городе Элисте Республики Калмыкия в двух экземплярах на русском и монгольском языках, имеющих одинаковую юридическую силу.*

***Подписи сторон:***

|  |  |
| --- | --- |
| ***За Элистинское городское Собрание***  ***Республики Калмыкия***  ***Глава города Элисты, Председатель Элистинского городского Собрания***  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* ***В.Х. Намруев***  *8 мая 2015 года* | ***За Хурал народных***  ***представителей города***  ***Улан-Батор Монголии***    ***Председатель***  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* ***Д. Баттулга***  *8 мая 2015 года* |